

SILVER CREST®



www.lidl-service.com



LADY SHAVER SLS 3 A1

(HU)

NŐI BOROTVA

Használati utasítás

(CZ)

DÁMSKÝ HOLICÍ STROJEK

Návod k obsluze

(DE) (AT) (CH)

LADYSHAVER

Bedienungsanleitung

(SI)

ŽENSKI BRIVNIK

Navodila za uporabo

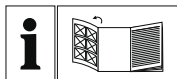
(SK)

HOLIACI STROJČEK

Návod na obsluhu

IAN 291807

(HU) (SI)
(CZ) (SK)



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

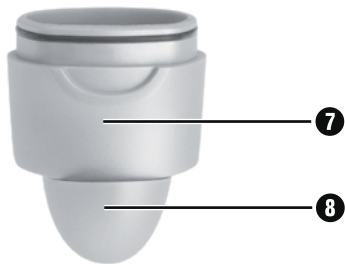
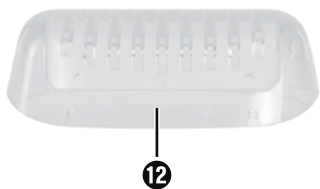
(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
SI	Navodila za uporabo	Stran	13
CZ	Návod k obsluze	Strana	25
SK	Návod na obsluhu	Strana	37
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	49



Tartalomjegyzék

Bevezető	2
Rendeltetésszerű használat	2
A csomag tartalma	2
A készülék leírása	3
Műszaki adatok	3
Biztonsági utasítások	4
Elemek behelyezése/cseréje	6
Borotválás	6
Hosszabb szőrzet esetén	7
Hosszúszőr-vágó tartozék	7
Tisztítás, ápolás és karbantartás	8
Tisztítás a tisztítókefével	8
Tisztítás csapvíz alatt	9
Tárolás	9
Ártalmatlanítás	9
A Kompernass Handels GmbH garanciája	10
Szerviz	11
Gyártja	11
Alkatrészek rendelése	12

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A készüléket csak a leírásnak megfelelően és a megadott célokra használja. A készülék harmadik személynek továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag emberi szőrzet borotválására és vágására használható.

A készülék kizárólag magánháztartásokban használható. Ne használja kereskedelmi célokra.

Minden egyéb felhasználás rendeltetésellenesnek minősül és anyagi károkat vagy személyi sérülést okozhat.

A borotva hónalj, lábak és a bikinivonal borotválására alkalmas. A borotva használható szárazon vagy a zuhany alatt.

A csomag tartalma

- ◆ Női borotva
- ◆ 2 elem
- ◆ hosszúszőr-vágó tartozék
- ◆ tárolótáska
- ◆ tisztítókefe
- ◆ használati útmutató




TUDNIVALÓ

Közvetlenül kicsomagolás után ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét és épségét. Szükség esetén forduljon a szervizhez.

A készülék leírása

- 1 trimmelő
- 2 nyíróegység
- 3 nyírófej
- 4 kireteszelő gombok
- 5 BE/KI kapcsoló utazózárrel
- 6 elemrekesz
- 7 elemrekesz fedele
- 8 retesz
- 9 tisztítókefe
- 10 elemek
- 11 tárolótáska
- 12 hosszúszűrő-vágó tartozék/védőkupak

Műszaki adatok

Tápfeszültség	2 x 1,5 V 
Elemtípus	1,5 V, micro, AAA, LR03
Védelmi osztály	III 
Védettség	IP X4
	A készülék alkalmas fürdőkádban vagy zuhanyzóban történő használatra.

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS - SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal, illetve ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- ▶ Tisztítást és a felhasználó általi karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- ▶ Ne dobjon elemet a tűzbe. Ne töltsse fel az elemeket. Ez robbanás- és sérülésveszélyes!
- ▶ Soha ne nyissa fel, ne forrassza és ne hegessze az elemeket. Ez robbanás- és sérülésveszélyes!
- ▶ Rendszeresen ellenőrizze az elemeket. A kifolyóelemsav kárt okozhat a készülékben.
- ▶ Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket.
- ▶ Ha kifolyt az elemsav, vegyen fel védőkesztyűt. Az elemrekeszt és az elemek érintkezéseit csak száraz kendővel tisztítsa.

⚠ FIGYELMEZTETÉS - SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Ne engedje, hogy az elemek gyermekek kezébe kerüljenek. Előfordulhat, hogy gyermekek a szájukba veszik és lenyelik az elemeket. Ha valaki lenyeli az elemet, azonnal orvoshoz kell fordulni.
- ▶ Csak megfelelő jogosultsággal rendelkező szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal javíttassa a készüléket. A szakszerűtlen javítás jelentős veszélyt jelenthet a felhasználó számára. Ezen kívül a garancia is érvényét veszti.
- ▶ Ne használja a készüléket hibás nyíróegységgel vagy hibás hosszúszőr-vágóval, mert azoknak éles lehet a széle. Sérülésveszély áll fenn!

FIGYELEM – ANYAGI KÁR!

- ▶ Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- ▶ A hibás alkatrészeket csak eredeti alkatrészekre szabad cserélni. Csak eredeti alkatrészekkel garantálható, hogy megfelelnek a biztonsági követelményeknek.

Elemek behelyezése/cseréje

TUDNIVALÓ

- ▶ Mindig csak AAA, 1,5 V típusú elemeket használjon.
- ▶ Az elemek **10** behelyezésénél figyeljen a megfelelő polarításra.

- 1) Forgassa el a reteszt **6** egy negyed fordulattal.
- 2) Húzza le az elemrekesz fedelét **7** a retesszel **8** együtt.
- 3) Ha már van behelyezve elem: Vegye ki a lemerült elemeket **10** az elemrekeszből **6**.
- 4) Helyezze be az új elemeket **10** az elemrekeszben **6** megadott polaritásnak megfelelően.
- 5) Tolja vissza az elemrekesz fedelét **7** a készülékre és forgassa vissza a reteszt **8**.
Ezzel az elemrekesz **6** lezáródik.

Borotválás

TUDNIVALÓ

- ▶ Ha a bőre nagyon érzékeny vagy allergiás bőrreakciókra hajlamos, akkor először próbálja ki a borotvát kis, rejtett területen.

- 1) Győződjön meg arról, hogy a nyíróegység **2** fel van helyezve és a retesz bekattant.
- 2) Nyomja meg a BE/KI kapcsolón **5** található utazózárát és tolja a BE/KI kapcsolót **5** a nyíróegység **2** irányába. A készülék működni kezd. Az utazózár biztosítja, hogy a készülék nem indul el véletlenül, például amikor el van rakva.

TUDNIVALÓ

- ▶ Száraz borotválás előtt győződjön meg arról, hogy bőrén nincsenek krémvagy olajmaradékok. A bőrnek tisztának és száraznak kell lenni.

- 3) Tartsa a borotvát a bőrére merőlegesen és vezesse a nyíróegységet **2** egyenes mozdulatokkal a szőrnövésellentétes irányba. Mindig többször haladjon végig. A nyírófej **3** előtt lévő gumiszegély gondoskodik arról, hogy a bőr feszes legyen és ezzel kissé felállítja a szőrszálakat.
- 4) A borotválást követően tolja vissza a BE/KI kapcsolót **5** a kiindulási helyzetébe. A készülék megáll.
- 5) Tisztítsa meg a borotvát minden borotválás után a mellékelt tisztítókefével **9**. Az alapos tisztításra vonatkozóan olvassa el a „Tisztítás, ápolás és karbantartás” fejezetet.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ez a borotva zuhanyozás közben történő használatra is alkalmas. Ennek ellenére ne merítse vízbe! Ez helyrehozhatatlan kárt tehet a készülékben!

Hosszabb szőrzet esetén

Ha egy ideje nem borotválta például a lábait, akkor használja a trimmelőt **1** mielőtt a borotválandó részeket a „Borotválás” fejezetben leírtak szerint kezeli.

- 1) Győződjön meg arról, hogy a nyíróegység **2** fel van helyezve és a retesz bekattant.
- 2) Nyomja meg az utazózárát és tolja a BE/KI kapcsolót **5** a nyíróegység **2** irányába. A készülék működni kezd.

TUDNIVALÓ

- ▶ Száraz borotválás előtt győződjön meg arról, hogy bőrén nincsenek krémvagy olajmaradékok. A bőrnek tisztának és száraznak kell lenni.

- 3) Tartsa úgy a borotvát, hogy a trimmelő **1** a lába felé legyen és közben kissé legyen megdöntve (kb. 45°). Mozgassa a trimmelőt **1** lassan a szőrnövés-
sel ellentétes irányba.
- 4) A borotválást követően tolja vissza a BE/KI kapcsolót **5** a kiindulási helyzeté-
be. A készülék megáll.
- 5) Tisztítsa meg a borotvát minden borotválás után a mellékelt tisztítókefével **9**.
Az alapos tisztításra vonatkozóan olvassa el a „Tisztítás, ápolás és karbantartás”
fejezetet.

Hosszúszőr-vágó tartozék

Ha nem akarja teljesen leborotválni a szőrét vagy a bikinivonalat akarja lenyírni, akkor használja a hosszúszőr-vágó tartozékot **12**.

- 1) Helyezze a hosszúszőr-vágó tartozékot **12** a nyíróegységre **2**. Ügyeljen
arra, hogy a nyitott barázdák a trimmelő **1** fölött legyenek.
- 2) Nyomja meg az utazózárát és tolja a BE/KI kapcsolót **5** a nyíróegység **2**
irányába. A készülék működni kezd.
- 3) Vezesse a készüléket egyenes mozdulatokkal a bőrfelületen. Mindig többször
haladjon végig, és a borotvát vezesse a szőrnövés-
szel szembe.
- 4) A borotválást követően tolja vissza a BE/KI kapcsolót **5** a kiindulási helyzeté-
be. A készülék megáll.
- 5) Tisztítsa meg a hosszúszőr-vágó tartozékot **12** a mellékelt tisztítókefével **9**. Az
alapos tisztításra vonatkozóan olvassa el a „Tisztítás, ápolás és karbantartás”
fejezetet.

Tisztítás, ápolás és karbantartás

FIGYELEM! ANYAGI KÁROK!

- ▶ A készülék tisztításához ne használjon súroló hatású, vegyi vagy maró hatású tisztítószeret. Ez helyrehozhatatlan kárt tehet a készülékben.

TUDNIVALÓ

- ▶ Amint a borotválás minősége érezhetően rosszabb, javasolt kicserélni a nyírófejet **2**.
Pót-nyírófej **2** megrendelése céljából forduljon szervizünkhöz (lásd az „Alkatrészek rendelése” fejezetet). Ehhez tartsa készenlétben az IAN-számot. Az IAN-szám a használati útmutató első oldalán vagy közvetlenül a „Szerviz” fejezetben található.

Tisztítás a tisztítókefével

Nyírófej/nyíróegység

Minden borotválás után tisztítsa meg a nyírófejet **3** a nyíróegység **2** alatt a mellékelt tisztítókefével **9**.

- 1) Nyomja meg a két kireteszelő gombot **4** és vegye le a nyíróegységet **2**.
- 2) Ütögesse ki óvatosan a nyíróegységet **2** egy sima felületen, illetve fújja ki a szőröket. Szükség esetén használja a tisztítókefét **9**. Fújja le a szőrszálakat a borotvaszitákról.
- 3) A nyírófej **3** tisztításához használja a tisztítókefét **9**.

Trimmelő

- Tisztítsa meg a trimmelőt **1** minden borotválás után a tisztítókefével **9**.
- Olajozza meg a trimmelőt **1** kb. 6 havonta egy csepp varrógépolajjal:



- Ezt követően kapcsolja be rövid időre a borotvát az olaj elosztásához a pengéken.

Hosszúszőr-vágó tartozék

- Öblítse le a hosszúszőr-vágó tartozékot 12 folyó víz alatt.

Készülékház

- Tisztítsa meg a készülékházat egy nedves kendővel.

Tisztítás csapvíz alatt

- 1) Nyomja meg a két kireteszelő gombot 4 és vegye le a nyíróegységet 2.
- 2) Tartsa a nyírófejet 3 folyó víz alá. Közben ügyeljen arra, hogy a készüléket úgy tartsa, hogy a nyírófej 3 lefelé nézzen. Így a víz lefolyik és nem kerül a készülékbe.

FIGYELEM! ANYAGI KÁROK!

Csak a nyírófejet 3 tartsa folyó víz alá! A borotva kézi egységében helyrehozhatatlan kár keletkezhet, ha folyó víz alá tartja.

- 3) Hagyja megszáradni a nyírófejet 3.
- 4) Helyezze vissza a nyíróegységet 2 a borotvára. Ügyeljen arra, hogy megfelelően bekattanjon és megfelelően rögzítve legyen.

Tárolás

- Ha a készüléket nem használja, mindig helyezze fel a hosszúszőr-vágó tartozékot 12 a nyíróegységre 2. Így a nyíróegység 2 védett.
- Tárolja a megtisztított és száraz készüléket, valamint tartozékait a mellékelt tárolótáskában 1.
- Tartson mindent tiszta, pormentes és száraz helyen.

Ártalmatlanítás



Semmi esetre se dobja a készüléket a háztartási hulladékba. A termékre a 2012/19/EU uniós irányelv vonatkozik.

A készüléket kizárólag engedélyezett hulladékkezelő üzemben vagy a kommunális hulladékkezelő létesítményben ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a hatályos előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékkezelővel.



Az elemeket/akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Valamennyi felhasználó törvényes kötelessége az elemeket/akkumulátorokat települése / városrésze gyűjtőhelyén vagy egy üzletben leadni. Ez a kötelezettség azt a célt szolgálja, hogy az elemek/akkumulátorok környezetkímélő módon kerülhessenek ártalmatlanításra. Az elemeket és akkumulátorokat csak lemerült állapotban adja le.



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amit a helyi hulladék-hasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.

A Komperness Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg az eredeti pénztári blokkot. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia feltétele, hogy a három éves garanciaidőn belül be kell mutatni a hibás készüléket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk) és röviden le kell írni, hogy miben nyilvánul meg a hiba és mikor történt.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jóállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejárat után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a kapcsolókhoz, akkumulátorokhoz, sütőformákhoz vagy üvegből készült alkatrészekhez hasonló, törékeny alkatrészek sérülésére.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (pl. IAN 12345).
- A cikkszámot az adattáblára gravírozottan, a használati útmutató címlapján (bal alsó része) vagy a termék hátoldalán, illetve az alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhöz és szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 291807

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

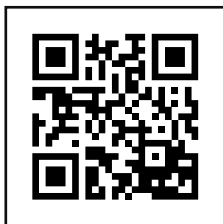
Alkatrészek rendelése

Az alábbi alkatrészek rendelhetők a SLS 3 A1 termékhez:



- ▶ 1 nyíróegység (3 nyírófejes)

Rendelje meg az alkatrészeket ügyfélszolgálatunkon keresztül (lásd a „Szerviz” fejezetet) vagy kényelmesen honlapunkon www.kompernass.com:



TUDNIVALÓ

- ▶ A rendeléshez tartsa készenlétben az IAN-számot, ami a jelen használati útmutató borítóján található.

Kazalo

Uvod	14
Predvidena uporaba	14
Vsebina kompleta	14
Opis naprave	15
Tehnični podatki	15
Varnostna navodila	16
Vstavljanje/zamenjava baterij	18
Britje	18
Pri daljših dlakah	19
Nastavek za dolge dlake	19
Čiščenje, nega in vzdrževanje	20
Čiščenje s ščetko za čiščenje	20
Čiščenje pod tekočo vodo	21
Shranjevanje	21
Odstranjevanje med odpadke	21
Proizvajalec	22
Pooblaščen serviser	22
Garancijski list	23
Naročanje nadomestnih delov	24

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odlaganje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Ta naprava je predvidena izključno za britje in striženje človeških dlak.

Naprava je predvidena izključno za uporabo v zasebnih gospodinjstvih.

Ne uporabljajte je v poslovne namene.

Vsaka drugačna uporaba velja za nepredvideno in lahko povzroči materialno škodo ali celo telesne poškodbe.

Brivnik je primeren za pazduhe, noge in intimni predel. Brivnik se lahko uporablja suh ali pod prho.

Vsebina kompleta

- ◆ Ženski brivnik
- ◆ 2 bateriji
- ◆ Nastavek za dolge dlake
- ◆ Torbica za shranjevanje
- ◆ Ščetka za čiščenje
- ◆ Navodila za uporabo




OPOMBA

Takoj ko izdelek in vse sestavne dele vzamete iz embalaže, preverite, ali komplet vsebuje vse dele in ali ti niso poškodovani. Po potrebi se obrnite na servisno službo.

Opis naprave

- ❶ strižnik
- ❷ strižna enota
- ❸ strižna glava
- ❹ tipki za sprostitvev
- ❺ stikalo za vklop/izklop z integrirano varnostno tipko
- ❻ predalček za baterije
- ❼ pokrov predalčka za baterije
- ❽ zapora
- ❾ ščetka za čiščenje
- ❿ baterije
- ⓫ torbica za shranjevanje
- ⓬ nastavek za dolge dlake/zaščitni pokrov

Tehnični podatki

Električno napajanje	2 x 1,5 V 
Tip baterije	1,5 V, Micro, AAA, LR03
Razred zaščite	III 
Vrsta zaščite	IPX4
	Naprava se lahko uporablja v kopalni kadi ali pod prho.

Varnostna navodila

⚠ OPOZORILO – NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem napravo lahko uporabljajo le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe.
- ▶ Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- ▶ Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.
- ▶ Baterij ne mečite v ogenj. Baterij ne polnite. Obstaja nevarnost eksplozije in telesnih poškodb!
- ▶ Baterij nikoli ne odpirajte, jih spajkajte ali varite. Obstaja nevarnost eksplozije in telesnih poškodb!
- ▶ Baterije redno preverjajte. Iztekajoče baterije lahko povzročijo poškodbe naprave.
- ▶ Če naprave dlje časa ne uporabljate, vzemite baterije iz nje.
- ▶ Če so baterije začele puščati, nadenite zaščitne rokavice. Predalček za baterije in baterijske kontakte očistite s suho krpo.

⚠ OPOZORILO – NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Baterije ne smejo zaiti v otroške roke. Otroci bi baterije lahko dali v usta in jih pogoltnili. Če pride do zaužitja baterije, je treba takoj poiskati zdravniško pomoč.
- ▶ Popravilo naprave prepustite samo pooblaščenim strokovnim delavnicam ali servisni službi. Zaradi nestrokovnih popravil lahko pride do velikih nevarnosti za uporabnika. Poleg tega preneha veljati garancija.
- ▶ Naprave ne uporabljajte z okvarjeno strižno enoto ali okvarjenim brivnikom za dolge dlake, saj bi ta lahko imela ostre robove. Obstaja nevarnost telesnih poškodb!

POZOR – MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Naprave ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino.
- ▶ Okvarjene dele naprave smete zamenjati le z originalnimi nadomestnimi deli. Samo pri teh delih je zagotovljeno, da bodo izpolnjene varnostne zahteve.

Vstavljanje/zamenjava baterij

OPOMBA

- ▶ Vedno uporabljajte le baterije tipa AAA, 1,5 V.
 - ▶ Pri vstavljanju baterij **10** pazite na pravilno polarnost.
- 1) Zavrtite zaporo **8** za četrt obrata.
 - 2) Zdaj odstranite pokrov predalčka za baterije **7** skupaj z zaporo **8**.
 - 3) Če so vstavljene: odstranite prazne baterije **10** iz predalčka za baterije **6**.
 - 4) Nove baterije **10** vstavite skladno s polarnostjo, navedeno v predalčku za baterije **6**.
 - 5) Potisnite pokrov predalčka za baterije **7** znova na napravo in zaporo **8** obrnite nazaj.
Predalček za baterije **6** je zdaj zaprt.

Britje

OPOMBA

- ▶ Če imate zelo občutljivo kožo ali pogoste alergične odzive na koži, brivnik najprej poskusno uporabite na skritem, manjšem predelu.
- 1) Zagotovite, da je strižna enota **2** nameščena in se je njena zapora zaskočila.
 - 2) Pritisnite varnostno tipko na stikalu za vklop/izklop **5** in potisnite stikalo za vklop/izklop **5** v smeri strižne enote **2**. Naprava se zažene.
Varnostna tipka zagotavlja, da se naprava ne more nenamerno zagnati, na primer, ko je shranjena.

OPOMBA

- ▶ Preden začnete britje na suho, zagotovite, da na koži ni kreme ali olja.
Koža mora biti čista in suha.
- 3) Brivnik držite pravokotno na kožo in vodite strižno enoto **2** z ravnimi gibi proti smeri rasti dlak. Gibe začnite vedno znova. Majhen gumijast nastavek pred strižno glavo **3** poskrbi za to, da se koža napne in se dlake tako malce postavijo pokonci.
 - 4) Ko ste obdelali vsa mesta za britje, potisnite stikalo za vklop/izklop **5** v njegov izhodiščni položaj. Naprava se zaustavi.
 - 5) Po vsakem britju brivnik očistite s priloženo ščetko za čiščenje **9**. Za temeljito čiščenje preberite poglavje »Čiščenje, nega in vzdrževanje«.

OPOMBA

- Ta brivnik je primeren tudi za uporabo pod prho. Vendar ga ne potopite pod vodo! To lahko privede do nepopravljivih poškodb na napravi!

Pri daljših dlakah

Če se nekaj časa niste brili, na primer na nogah, najprej uporabite strižnik **1**, preden predele za britje obdelate, kot je opisano v poglavju »Britje«.

- 1) Zagotovite, da je strižna enota **2** nameščena in se je njena zapora zaskočila.
- 2) Pritisnite varnostno tipko in potisnite stikalo za vklop/izklop **5** v smeri strižne enote **2**. Naprava se zažene.

OPOMBA

- Preden začnete britje na suho, zagotovite, da na koži ni kreme ali olja. Koža mora biti čista in suha.

- 3) Brivnik držite tako, da kaže strižnik **1** k nogi in je pri tem rahlo nagnjen (pribl. 45°). Strižnik **1** počasi pomikajte v nasprotni smeri rasti dlak.
- 4) Ko ste obdelali vsa mesta za britje, potisnite stikalo za vklop/izklop **5** v njegov izhodiščni položaj. Naprava se zaustavi.
- 5) Po vsakem britju brivnik očistite s priloženo ščetko za čiščenje **9**. Za temeljito čiščenje preberite poglavje »Čiščenje, nega in vzdrževanje«.

Nastavek za dolge dlake

Če dlak ne želite povsem odstraniti z britjem ali bi radi samo prirezali dlake na intimnem predelu, uporabite nastavek za dolge dlake **12**.

- 1) Natakните nastavek za dolge dlake **12** na strižno enoto **2**. Pazite, da so odprti žlebiči nad strižnikom **1**.
- 2) Pritisnite varnostno tipko in potisnite stikalo za vklop/izklop **5** v smeri strižne enote **2**. Naprava se zažene.
- 3) Napravo z ravnimi gibi pomikajte po koži. Gibe začnite vedno znova in brivnik pomikajte v nasprotni smeri rasti dlak.
- 4) Ko ste obdelali vsa mesta za britje, potisnite stikalo za vklop/izklop **5** v njegov izhodiščni položaj. Naprava se zaustavi.
- 5) Očistite nastavek za dolge dlake **12** s priloženo ščetko za čiščenje **9**. Za temeljito čiščenje preberite poglavje »Čiščenje, nega in vzdrževanje«.

Čiščenje, nega in vzdrževanje

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Za čiščenje naprave ne uporabljajte ostrih, kemičnih ali jedkih čistilnih sredstev. To lahko privede do nepopravljivih poškodb na napravi.

OPOMBA

- ▶ Ko so rezultati britja vidno slabši, priporočamo, da zamenjate strižno enoto **2**. Za naročilo nadomestnih strižnih enot **2** se obrnite na servisno službo (glejte poglavje »Naročanje nadomestnih delov«). Imejte pripravljeno številko IAN. Najdete jo na sprednji strani teh navodil za uporabo ali neposredno v poglavju »Servis«.

Čiščenje s ščetko za čiščenje

Strižna glava/strižna enota

Po vsakem britju očistite strižno glavo **3** pod strižno enoto **2** s ščetko za čiščenje **9**.

- 1) Pritisnite tipki za sprostitve **4** in odstranite strižno enoto **2**.
- 2) Previdno potrkaite s strižno enoto **2** po ravni površini oz. izpihajte dlačice. Po potrebi pri tem uporabite ščetko za čiščenje **9**. Spihajte posamezne dlake s strižnih folij.
- 3) Uporabite ščetko za čiščenje **9**, da očistite strižno glavo **3**.

Strižnik

- Po vsakem britju očistite strižnik **1** s ščetko za čiščenje **9**.
- Naoljite strižnik **1** pribl. vsakih 6 mesecev s kapljico olja za šivalne stroje:



- Kmalu zatem brivnik za kratek čas vklopite, da se olje porazdeli po rezilih.

Nastavek za dolge dlake

- Izperite nastavek za dolge dlake 12 pod tekočo vodo.

Ohišje

- Očistite ohišje z vlažno krpo.

Čiščenje pod tekočo vodo

- 1) Pritisnite tipki za sprostitvev 4 in odstranite strižno enoto 2.
- 2) Držite strižno glavo 3 pod tekočo vodo. Pazite, da napravo pri tem držite tako, da kaže strižna glava 3 navzdol.
Tako voda odteka in ne zaide v napravo.

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

Pod tekočo vodo držite samo strižno glavo 3! Če pod tekočo vodo držite tudi ročaj brivnika, se ta lahko nepopravljivo poškoduje.

- 3) Pustite strižno glavo 3, da se posuši.
- 4) Strižno enoto 2 znova namestite na brivnik. Pazite na to, da se enota zaskoči in je trdno pritrjena.

Shranjevanje

- Ko naprave ne uporabljate, vedno natakните nastavek za dolge dlake 12 na strižno enoto 2. Tako je strižna enota 2 zaščiten.
- Hranite očiščeno in suho napravo ter dele njenega pribora v priloženi torbici za shranjevanje 11.
- Vse skupaj hranite na čistem in suhem mestu brez prahu.

Odstranjevanje med odpadke



Naprave nikakor ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke. Za ta izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU.

Napravo oddajte pri podjetju, registriranem za odstranjevanje odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. V primeru dvoma se obrnite na najbližje podjetje za odstranjevanje odpadkov.



Baterij/akumulatorjev ne smete odvreči v gospodinjske odpadke. Vsak potrošnik je po zakonu dolžan baterije/akumulatorje oddati na zbirališču svoje občine/četrti ali v trgovini. Ta obveza služi temu, da se baterije/akumulatorji lahko oddajo za okolju prijazno odstranjevanje. Baterije/akumulatorje oddajte samo prazne.



Embalaza je iz okolju prijaznih materialov in jo lahko oddate na lokalnih zbirališčih reciklažnih odpadkov.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščeni serviser

SI Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 291807

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

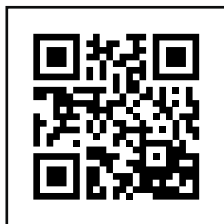
Naročanje nadomestnih delov

Za izdelek SLS 3 A1 lahko naročite naslednje nadomestne dele:



- ▶ 1 strižna enota
(s 3 strižnimi glavami)

Nadomestne dele naročite pri naši telefonski servisni službi (glejte poglavje »Pooblaščen serviser«) ali udobno na spletnem naslovu www.kompernass.com:



OPOMBA

- ▶ Za naročanje imejte pripravljeno številko IAN, ki jo najdete na platnicah teh navodil za uporabo.

Obsah

Úvod	26
Použití v souladu s určením	26
Rozsah dodávky	26
Popis přístroje	27
Technické údaje	27
Bezpečnostní pokyny	28
Vložení/výměna baterií	30
Holení	30
Delší chloupky	31
Nástavec na střihání dlouhých chloupků	31
Čištění, péče a údržba	32
Čištění čisticím kartáčkem	32
Čištění pod tekoucí vodou	33
Skladování	33
Likvidace	33
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	34
Servis	35
Dovozce	35
Objednávání náhradních dílů	36

Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, používání a likvidaci. Před použitím výrobku se seznáme se všemi provozními a bezpečnostními pokyny.

Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití.

Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i veškerou dokumentaci dodanou s výrobkem.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen výhradně k holení a stříhání lidských chloupků.

Tento přístroj je určen výhradně k použití v domácnostech pro soukromé účely.

Není určen ke komerčnímu použití.

Jakékoli jiné použití neodpovídá určenému účelu a může vést ke vzniku hmotných škod, nebo dokonce ke škodám na zdraví osob.

Holicí strojek lze použít k holení podpaží, nohou a tříslel. Holicí strojek lze používat nasucho nebo ve sprše.

Rozsah dodávky

- ◆ dámský holicí strojek
- ◆ 2 baterie
- ◆ nástavec na stříhání dlouhých chloupků
- ◆ taštička pro uložení
- ◆ čistící kartáček
- ◆ návod k obsluze




UPOZORNĚNÍ

Ihned po vybalení zkontrolujte rozsah dodávky, zda je úplná a není poškozená. V případě potřeby se obraťte na servis.

Popis přístroje

- ❶ zastříhovač
- ❷ holicí jednotka
- ❸ holicí hlava
- ❹ odjišťovací tlačítka
- ❺ vypínač s cestovní pojistkou
- ❻ příhrádka na baterie
- ❼ víko příhrádky na baterie
- ❽ blokovácí západka
- ❾ čistící kartáček
- ❿ baterie
- ⓫ taštička pro uložení
- ⓬ nástavec na střihání dlouhých chloupků/ochranná krytka

Technické údaje

Napájecí napětí	2 x 1,5 V 
Typ baterie	1,5 V, typ Micro, AAA, LR03
Třída ochrany	III 
Typ ochrany	IP X4
	Přístroj je vhodný k použití ve vaně nebo ve sprše.

Bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Děti starší než 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dozorem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly vyplývajícím rizikům.
- ▶ Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- ▶ Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- ▶ Baterie nevhazujte do ohně. Baterie znovu nenabíjejte. Hrozí nebezpečí výbuchu a zranění!
- ▶ Baterie nikdy neotvírejte, neletujte ani nesvařujte. Hrozí nebezpečí výbuchu a zranění!
- ▶ Baterie pravidelně kontrolujte. Vytékající baterie mohou přístroj poškodit.
- ▶ Když přístroj delší dobu nepoužíváte, baterie vyjměte.
- ▶ Pokud baterie vytekly, natáhněte si ochranné rukavice. Příhrádku na baterie a kontakty baterií vyčistěte suchým hadříkem.

⚠ VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Baterie se nesmí dostat do rukou dětem. Hrozí nebezpečí, že by děti mohly baterie vložit do úst a spolknout. Dojde-li ke spolknutí baterie, musí se okamžitě vyhledat lékařská pomoc.
- ▶ Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. V důsledku neodborných oprav může dojít ke vzniku závažných nebezpečí pro uživatele. Kromě toho zaniká nárok na záruku.
- ▶ Přístroj nepoužívejte, pokud je vadná holicí jednotka nebo holicí hlava na stříhání dlouhých chloupků, protože tyto mohou mít ostré hrany. Hrozí nebezpečí zranění!

POZOR – HMOTNÉ ŠKODY!

- ▶ Přístroj nikdy neponořujte do vody či jiných tekutin.
- ▶ Vadné součástky se smí nahradit pouze za originální náhradní díly. Pouze u těchto dílů je zaručeno, že budou splněny bezpečnostní požadavky.

Vložení/výměna baterií

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Používejte vždy pouze baterie typu AAA, 1,5 V.
 - ▶ Při vkládání baterií **10** dbejte na správnou polaritu.
- 1) Blokovací západku **8** otočte o čtvrt otáčky.
 - 2) Víko přihrádky na baterie **7** spolu s blokovací západkou **8** stáhněte.
 - 3) Pokud jsou vloženy: Odstraňte vybité baterie **10** z přihrádky na baterie **6**.
 - 4) Vložte nové baterie **10** podle polarity vyznačené v přihrádce na baterie **6**.
 - 5) Nasuňte zpět víko přihrádky na baterie **7** na přístroj tak, aby zaskočilo, a otočte blokovací západku **8** zpět.
Přihrádka na baterie **6** je nyní zavřená.

Holení

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Je-li Vaše pokožka velmi citlivá nebo má sklony k alergickým reakcím, vyzkoušejte holení nejdříve na malém, nenápadném místě.
- 1) Zajistěte, aby byla holicí jednotka **2** nasazena a zaskočila do své blokovací pojistky.
 - 2) Stiskněte cestovní pojistku, která se nachází na vypínači **5**, a vypínač **5** posuňte směrem k holicí jednotce **2**. Přístroj se spustí.
Cestovní pojistka zabrání neúmyslnému spuštění přístroje, například při uložení.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Před holením nasucho se ujistěte, zda je pokožka zbavena zbytků krémů a olejů. Pokožka by měla být čistá a suchá.
- 3) Držte holicí strojek v pravém úhlu k pokožce a ved'te holicí jednotku **2** přímými pohyby proti směru růstu chloupků. Každý pohyb začínejte znovu. Malý pryžový břit před holicí hlavou **3** slouží k napnutí pokožky a mírně nadzvedne chloupky.
 - 4) Jakmile oholíte všechna místa, posuňte vypínač **5** zpět do své výchozí polohy. Přístroj se zastaví.
 - 5) Po každém holení vyčistěte holicí strojek pomocí dodaného čistícího kartáčku **9**.
K důkladnému vyčištění si přečtěte kapitulu „Čištění, péče a údržba“.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Tento holicí strojek je vhodný také pro používání ve sprše. Neponořujte jej však do vody! Vedlo by to k nevratnému poškození přístroje!

Delší chloupky

Pokud jste se delší dobu neholila, například na nohou, použijte před holením podle kapitoly „Holení“ nejdříve zastříhovač ①.

- 1) Zajistěte, aby byla holicí jednotka ② nasazena a zaskočila do své blokovací pojistky.
- 2) Stiskněte cestovní pojistku a vypínač ⑤ posuňte směrem k holicí jednotce ②. Příklad se spustí.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Před holením nasucho se ujistěte, zda je pokožka zbavena zbytků krémů a olejů. Pokožka by měla být čistá a suchá.

- 3) Holicí strojek držte tak, aby zastříhovač ① směřoval k noze a byl přitom mírně nakloněn (cca 45°). Pomalu zastříhovačem ① pohybuje proti směru růstu chloupků.
- 4) Jakmile oholíte všechna místa, posuňte vypínač ⑤ zpět do své výchozí polohy. Příklad se zastaví.
- 5) Po každém holení vyčistěte holicí strojek pomocí dodaného čistícího kartáčku ⑨. K důkladnému vyčištění si přečtěte kapitolu „Čištění, péče a údržba“.

Nástavec na stříhání dlouhých chloupků

Pokud nechcete chloupky úplně oholit nebo chcete zastříhnout oblast třísels, použijte nástavec na stříhání dlouhých chloupků ⑫.

- 1) Nasadte nástavec na stříhání dlouhých chloupků ⑫ na holicí jednotku ②. Dbejte na to, aby se otevřené drážky nacházely nad zastříhovačem ①.
- 2) Stiskněte cestovní pojistku a vypínač ⑤ posuňte směrem k holicí jednotce ②. Příklad se spustí.
- 3) Příklad přejíždějte přímými pohyby po pokožce. Každý pohyb začínejte znovu a holicí strojek vedte proti směru růstu chloupků.
- 4) Jakmile oholíte všechna místa, posuňte vypínač ⑤ zpět do své výchozí polohy. Příklad se zastaví.
- 5) Po každém holení vyčistěte nástavec na stříhání dlouhých chloupků ⑫ pomocí dodaného čistícího kartáčku ⑨. K důkladnému vyčištění si přečtěte kapitolu „Čištění, péče a údržba“.

Čištění, péče a údržba

POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ K čištění přístroje nepoužívejte žádné abrazivní, chemické nebo agresivní čisticí prostředky. Vedlo by to k nevratnému poškození přístroje.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Jakmile se oholení citelně zhorší, doporučujeme výměnu holicí jednotky ②. K objednání náhradní holicí jednotky ② se obraťte na náš servis (viz kapitola „Objednávání náhradních dílů“). Mějte po ruce připravené číslo IAN. Najdete jej na přední straně tohoto návodu k použití nebo přímo v kapitole „Servis“.

Čištění čisticím kartáčkem

Holicí hlava/holicí jednotka

Po každém holení vyčistěte holicí hlavu ③ pod holicí jednotkou ② pomocí čisticího kartáčku ⑨.

- 1) Stiskněte obě odjišťovací tlačítka ④ a vyjměte holicí jednotku ②.
- 2) Holicí jednotku ② opatrně vyklepejte na rovné ploše, resp. částičky chloupků vyfoukejte. Na pomoc si případně vezměte čisticí kartáček ⑨. Z holicí fólie vyfoukněte volné chloupky.
- 3) K vyčištění holicí hlavy ③ použijte čisticí kartáček ⑨.

Zastříhovač

- Po každém holení zastříhovač ① vyčistěte pomocí čisticího kartáčku ⑨.
- Každých cca 6 měsíců zastříhovač ① naolejujte kapkou oleje na šicí stroje.



- Poté holicí strojek krátce zapněte, aby se olej rozprostřel po břitech.

Nástavec na střihání dlouhých chloupků

- Nástavec na střihání dlouhých chloupků 12 opláchněte pod tekoucí vodou.

Kryt

- Kryt očistěte vlhkým hadříkem.

Čištění pod tekoucí vodou

- 1) Stiskněte obě odjišťovací tlačítka 4 a vyjměte holicí jednotku 2.
- 2) Holicí hlavu 3 podržte pod tekoucí vodou. Dbejte přitom na držení přístroje tak, aby holicí hlava 3 směřovala dolů.
Tak může voda odtékat a nepronikne dovnitř přístroje.

POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

Pod tekoucí vodou podržte jen holicí hlavu 3! Pod tekoucí vodou by se mohla rukojeť holicího strojeku nenávratně poškodit.

- 3) Holicí hlavu 3 nechte vyschnout.
- 4) Holicí jednotku 2 znovu nasadte na holicí strojek. Dbejte na to, aby zaskočila do aretace a pevně držela na svém místě.

Skladování

- Pokud přístroj nepoužíváte, nasadte vždy nástavec na střihání dlouhých chloupků 12 na holicí jednotku 2. Tím je holicí jednotka 2 chráněna.
- Vyčištěný a suchý přístroj uchovávejte i s jeho příslušenstvím v dodané taštičce pro uložení 11.
- Všechny součásti holicího strojeku skladujte na čistém, bezprašném a suchém místě.

Likvidace



V žádném případě nevyhazujte přístroj do běžného domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici č. 2012/19/EU.

Přístroj nechte zlikvidovat prostřednictvím schválené firmy pro nakládání s odpady nebo Vašeho komunálního sběrného dvora. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.



Baterie/akumulátory se nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Každý spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat baterie/akumulátory na sběrném místě ve své obci / městské čtvrti nebo v obchodě. Tato povinnost slouží k tomu, aby mohly být baterie/akumulátory odevzdány k ekologické likvidaci. Baterie/akumulátory odevzdávejte pouze ve vybitém stavu.



Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat a recyklovat prostřednictvím sběrných dvorů.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 291807

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

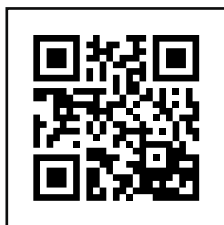
Objednávání náhradních dílů

K produktu SLS 3 A1 lze objednat následující náhradní díly:



- ▶ 1 holicí jednotka
(se 3 holicími hlavami)

Náhradní díly objednávejte prostřednictvím naší servisní linky (viz kapitola „Servis“) nebo pohodlně na našich webových stránkách www.kompernass.com:



UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pro Vaši objednávku mějte připravené číslo IAN, které najdete na obalu tohoto návodu k obsluze.

Obsah

Úvod	38
Určené použitie	38
Rozsah dodávky	38
Opis prístroja	39
Technické údaje	39
Bezpečnostné pokyny	40
Vkladanie/výmena batérií	42
Holenie	42
Pri dlhších chĺpkoch	43
Nadstavec na strihanie dlhších chĺpkov	43
Čistenie, starostlivosť a údržba	44
Čistenie čistiacou kefkou	44
Čistenie pod tečúcou vodou	45
Uschovávanie	45
Likvidácia	45
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	46
Servis	47
Dovozca	47
Objednávanie náhradných dielov	48

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja.

Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Určené použitie

Tento prístroj je určený výlučne na holenie a strihanie ľudských chlpkov.

Tento prístroj je určený výlučne na používanie v domácnosti. Nepoužívajte ho komerčne.

Akékoľvek iné používanie sa považuje za používanie v rozpore s určením a môže spôsobiť vecné škody alebo dokonca poranenia osôb.

Holiaci strojček je vhodný na holenie podpažší, nôh a oblasti bikín. Holiaci strojček možno používať nasucho alebo v sprche.

Rozsah dodávky

- ◆ Holiaci strojček
- ◆ 2 batérie
- ◆ Nadstavec na strihanie dlhších chlpkov
- ◆ Vrecko na uloženie
- ◆ Čistiaca kefka
- ◆ Návod na obsluhu




UPOZORNENIE

Ihneď po vybalení skontrolujte, či je rozsah dodávky úplný a či nie je poškodený. V prípade potreby sa obráťte na servis.

Opis prístroja

- 1 zastrihávač
- 2 strihacia jednotka
- 3 holiaca hlava
- 4 odblokovacie tlačidlá
- 5 spínač zap/vyp s cestovnou poistkou
- 6 priehradka na batérie
- 7 veko priehradky na batérie
- 8 zablokovanie
- 9 čistiaca kefka
- 10 batérie
- 11 vrečko na uloženie
- 12 nadstavec na dlhé chĺpky/ochranný kryt

Technické údaje

Napájacie napätie	2 x 1,5 V 
Typ batérie	1,5 V, Micro, AAA, LR03
Trieda ochrany	III 
Typ ochrany	IP X4
	Prístroj je vhodný na použitie vo vani alebo v sprche.

Bezpečnostné pokyny

VÝSTRAHA – NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.
- ▶ Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- ▶ Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
- ▶ Batérie nikdy nehádzajte do ohňa. Batérie nikdy znova nenabíjajte. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a poranenia!
- ▶ Batérie nikdy neotvárajte, ani ich nespájajte a nezvárajte. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a poranenia!
- ▶ Batérie pravidelne kontrolujte. Vytečené batérie môžu spôsobiť poškodenie prístroja.
- ▶ Ak prístroj dlhšiu dobu nepoužívate, batérie z neho vyberte.
- ▶ V prípade vytečených batérií si natiahnite ochranné rukavice. Priehradku na batérie a kontakty batérií vyčistite suchou handrou.

⚠ VÝSTRAHA – NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Batérie sa nesmú dostať do rúk detí. Deti by si mohli dať batérie do úst a prehltnúť ich. Ak náhodou dôjde k prehltnutiu batérie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- ▶ Opravy prístroja smie vykonávať iba autorizovaný špecializovaný obchod alebo zákaznícky servis. Dôsledkom neodborných opráv môžu pre používateľa vzniknúť značné nebezpečenstvá. Navyše zanikne nárok na záruku.
- ▶ Prístroj nepoužívajte s chybnou strihacou jednotkou alebo chybným strihačom na dlhé chlípky, pretože môžu mať ostré hrany. Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

POZOR – VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Nikdy neponárajte prístroj do vody alebo iných kvapalín.
- ▶ Chybné diely sa musia nahradiť len originálnymi náhradnými dielmi. Len pri takýchto dieloch je zaručené, že budú splnené bezpečnostné požiadavky.

Vkladanie/výmena batérií

UPOZORNENIE

- ▶ Používajte vždy len batérie typu AAA, 1,5 V.
- ▶ Pri vkladaní batérií **10** dbajte na správnu polaritu.

- 1) Otočte zablokovanie **8** o štvrt otáčky.
- 2) Teraz odstráňte veko priehradky na batérie **7** spolu s blokovaním **8**.
- 3) Ak sú vložené: Vyberte prázdne batérie **10** z priehradky na batérie **6**.
- 4) Vložte nové batérie **10** v súlade s polaritou uvedenou v priehradke na batérie **6**.
- 5) Nasuňte veko priehradky na batérie **7** späť na prístroj a otočte späť blokovanie **8**.
Priehradka na batérie **6** je teraz zatvorená.

Holenie

UPOZORNENIE

- ▶ Keď je vaša pokožka veľmi citlivá alebo má sklony k alergickým reakciám, vyskúšajte holiaci strojček najprv na malom, skrytom mieste.

- 1) Uistite sa, či je strihacia jednotka **2** nasadená a či zaskočila do jej zablokovania.
- 2) Stlačte cestovnú poistku nachádzajúcu sa na spínači zap/vyp **5** a posuňte spínač zap/vyp **5** v smere strihacej jednotky **2**. Prístroj sa zapne.
Cestovná poistka zabezpečuje, aby sa prístroj neúmyselne nezapol, napríklad vtedy, keď je niekde uložený.

UPOZORNENIE

- ▶ Pred suchým holením sa uistite, že na pokožke sa nenachádzajú zvyšky krémov a olejov. Pokožka by mala byť čistá a suchá.

- 3) Holiaci strojček držte pod pravým uhlom k pokožke a strihaciu jednotku **2** ved'te rovnými pohybmi proti smeru rastu chĺpkov. Prikladajte ju znovu a znovu. Malý gumový okraj pred holiacou hlavou **3** zabezpečuje, aby pokožka bola napnutá a tým trochu vyrovná chĺpky.
- 4) Keď ste ošetrili všetky oholené miesta, posuňte spínač zap/vyp späť **5** do jeho východiskovej polohy. Prístroj sa zastaví.
- 5) Holiaci strojček vyčistíte po každom holení s priloženou čistiacou kefkou **9**.
Na dôkladné čistenie si prečítajte kapitolu „Čistenie, starostlivosť a údržba“.

UPOZORNENIE

- ▶ Tento holiaci strojček je vhodný na použitie v sprche. Nikdy ho však neponárajte do vody! Spôsobilo by to neopraviteľné škody na prístroji!

Pri dlhších chĺpkoch

Ak ste sa dlhšie neholi, napríklad na nohách, mali by ste použiť zastrihávač **1**, skôr než ošetríte partie, ktoré chcete oholiť, ako je uvedené v kapitole „Holenie“.

- 1) Uistite sa, či je strihacia jednotka **2** nasadená a či zaskočila do jej zablokovania.
- 2) Stlačte cestovnú poistku a posuňte spínač zap/vyp **5** v smere strihacej jednotky **2**. Prístroj sa zapne.

UPOZORNENIE

- ▶ Pred suchým holením sa uistite, že na pokožke sa nenachádzajú zvyšky krémov a olejov. Pokožka by mala byť čistá a suchá.

- 3) Holiaci strojček držte tak, aby zastrihávač **1** ukazoval k nohe bol pritom mierne naklonený (približne 45°). Pohybujte zastrihávačom **1** pomaly proti smeru rastu chĺpkov.
- 4) Keď ste ošetrili všetky oholené miesta, posuňte spínač zap/vyp späť **5** do jeho východiskovej polohy. Prístroj sa zastaví.
- 5) Holiaci strojček vyčistíte po každom holení priloženou čistiacou kefkou **9**. Na dôkladné čistenie si prečítajte kapitolu „Čistenie, starostlivosť a údržba“.

Nadstavec na strihanie dlhších chĺpkov

Ak nechcete chĺpky celkom oholiť, alebo ak chcete skrátiť chĺpky v oblasti bikin, použite nadstavec na strihanie dlhších chĺpkov **12**.

- 1) Nasadte nadstavec na strihanie dlhších chĺpkov **12** na strihaciu jednotku **2**. Dbajte na to, aby sa otvorené drážky nachádzali nad zastrihávačom **1**.
- 2) Stlačte cestovnú poistku a posuňte spínač zap/vyp **5** v smere strihacej jednotky **2**. Prístroj sa zapne.
- 3) Vedte prístroj rovnými pohybmi po pokožke. Holiaci strojček prikladajte znovu a znovu a vedte ho proti smeru rastu chĺpkov.
- 4) Keď ste ošetrili všetky oholené miesta, posuňte spínač zap/vyp späť **5** do jeho východiskovej polohy. Prístroj sa zastaví.
- 5) Nadstavec na strihanie dlhších chĺpkov **12** vyčistíte po každom holení priloženou čistiacou kefkou **9**. Na dôkladné čistenie si prečítajte kapitolu „Čistenie, starostlivosť a údržba“.

Čistenie, starostlivosť a údržba

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Na čistenie prístroja nepoužívajte abrazívne, chemické alebo žieravé čistiace prostriedky. Mohlo by to spôsobiť nenapraviteľné poškodenia prístroja.

UPOZORNENIE

- ▶ Ihneď ako sa holenie citeľne zhorší, odporúčame vymeniť strihaciu jednotku ②. Ak chcete objednať náhradnú strihaciu jednotku ②, obráťte sa na servis (pozri kapitolu „Náhradné diely“). Vždy majte pripravené číslo IAN. Nájdete ho na prednej strane tohto návodu na obsluhu a priamo pod servisným číslom alebo priamo v kapitole „Servis“.

Čistenie čistiacou kefkou

Holiaca hlava/strihacia jednotka

Po každom holení vyčistíte holiacu hlavu ③ pod strihacou jednotkou ② pomocou čistiacej kefky ⑨.

- 1) Stlačte obe odblokovacie tlačidlá ④ a odoberte strihaciu jednotku ②.
- 2) Strihaciu jednotku ② opatrne vyklepte na rovnej ploche alebo vyfúknite čiastočky chĺpkov. V prípade potreby si pomôžte čistiacou kefkou ⑨. Vyfúknite voľné chĺpky z holiacich fólií.
- 3) Na čistenie holiacej hlavy ③ použite čistiacu kefkou ⑨.

Zastrihávač

- Zastrihávač ① vyčistíte po každom holení priloženou čistiacou kefkou ⑨.
- Zastrihávač ① naolejujte cca každých 6 mesiacov kvapkou oleja na šijacie stroje:



- Potom holiaci strojček nakrátko zapnite, aby sa olej rozdelil na ostriach.

Nadstavec na strihanie dlhších chĺpkov

- Nadstavec na strihanie dlhších chĺpkov ⑫ vypláchnite pod tečúcou vodou.

Kryt

- Kryt vyčistíte vlhkou handrou.

Čistenie pod tečúcou vodou

- 1) Stlačte obe odblokovacie tlačidlá ④ a odoberte strihaciu jednotku ②.
- 2) Podržte holiacu hlavu ③ pod tečúcou vodou. Dbajte pritom na to, aby ste prístroj držali tak, aby holiaca hlava ③ ukazovala smerom nadol. Takto voda stečie nadol a nedostane sa dovnútra prístroja.

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

Pod tečúcou vodou podržte iba holiacu hlavu ③! Keď sa ručná časť holiaceho strojčeka podrží pod tečúcou vodou, môže sa neopraviteľne poškodiť.

- 3) Nechajte holiacu hlavu ③ vyschnúť.
- 4) Zastrihávaciu jednotku ② nasadíte opäť na holiaci strojček. Dbajte na to, aby zaskočila a pevne dosadla.

Uchovávanie

- Keď prístroj nepoužívate, nasadíte nadstavec na strihanie dlhších chĺpkov ⑫ na strihaciu jednotku ②. Takto je strihacia jednotka ② chránená.
- Vyčistený a suchý prístroj a jeho diely príslušenstva uložte do dodaného vrečka na uloženie ①.
- Všetko skladujte na čistom, bezprašnom a suchom mieste.

Likvidácia



Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu. Na tento výrobok sa vzťahuje európska smernica č. 2012/19/EÚ.

Prístroj zlikvidujte v autorizovanej prevádzke na likvidáciu odpadov alebo vo vašom miestnom zbernom dvore na likvidáciu odpadov. Dodržiavajte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte miestny zberný dvor.



Batérie/akumulátory nesmiete likvidovať spolu s domovým odpadom. Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný odovzdávať batérie a akumulátory v zbernom stredisku obce/mestskej štvrti, alebo v príslušnej predajni. Táto povinnosť má prispieť k ekologickej likvidácii batérií a akumulátorov. Batérie/akumulátory odovzdajte len vo vybitom stave.



Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych zberných surovinách.

Záruka spoločnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom nákupu. Prosím, uschovajte si originálny pokladničný blok. Tento doklad slúži ako doklad o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok Vám podľa nášho uváženia bezplatne opravíme alebo vymeníme. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predložia so stručným popisom, v čom spočíva chyba prístroja a kedy k nej došlo.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto ich možno pokladať za opotrebované diely alebo za poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory, formy na pečenie alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku, gravúre, na titulnej stránke Vášho návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webových stránkach www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručok, videá o výrobkoch a softvéri.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 291807

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

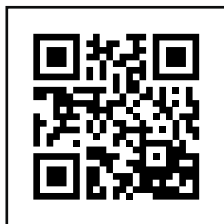
Objednávanie náhradných dielov

K produktu SLS 3 A1 môžete objednať nasledovné náhradné diely:



- ▶ 1 strihacia jednotka
(s 3 holiacimi hlavami)

Náhradné diely objednávajte cez našu servisnú telefonickú linku (pozri kapitolu „Servis“) alebo pohodlne na našej webovej stránke www.kompernass.com:



UPOZORNENIE

- ▶ Pri vašej objednávke majte pripravené číslo IAN, ktoré nájdete na obale tohto návodu na obsluhu.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	50
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	50
Lieferumfang	50
Gerätebeschreibung	51
Technische Daten	51
Sicherheitshinweise	52
Einlegen/Austauschen der Batterien	54
Rasieren	54
Bei längerem Haar	55
Langhaarschneider-Aufsatz	55
Reinigung, Pflege und Wartung	56
Reinigung mit der Reinigungsbürste	56
Reinigung unter fließendem Wasser	57
Aufbewahrung	57
Entsorgung	57
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	58
Service	59
Importeur	59
Ersatzteile bestellen	60

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Rasieren und Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Nutzen Sie es nicht gewerblich.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Rasierer ist geeignet für Achselhöhlen, Beine und den Bikinibereich. Der Rasierer kann trocken oder unter der Dusche verwendet werden.

Lieferumfang

- ◆ Ladyshaver
- ◆ 2 Batterien
- ◆ Langhaarschneider-Aufsatz
- ◆ Aufbewahrungstasche
- ◆ Reinigungsbürste
- ◆ Bedienungsanleitung




HINWEIS

Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

Gerätebeschreibung

- ❶ Trimmer
- ❷ Schereinheit
- ❸ Scherkopf
- ❹ Entriegelungstasten
- ❺ Ein-/Aus-Schalter mit Reisesicherung
- ❻ Batteriefach
- ❼ Batteriefachdeckel
- ❽ Verriegelung
- ❾ Reinigungsbürste
- ❿ Batterien
- ⓫ Aufbewahrungstasche
- ⓬ Langhaarschneider-Aufsatz/Schutzkappe

Technische Daten

Spannungsversorgung	2 x 1,5 V 
Batterietyp	1,5 V, Micro, AAA, LR03
Schutzklasse	III 
Schutzart	IP X4
	Das Gerät ist zur Verwendung in einer Badewanne oder Dusche geeignet.

Sicherheitshinweise

WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Werfen Sie keine Batterien ins Feuer. Laden Sie Batterien nicht wieder auf. Es besteht Explosions- und Verletzungsgefahr!
- ▶ Öffnen Sie die Batterien niemals, löten oder schweißen Sie nie an Batterien. Es besteht Explosions- und Verletzungsgefahr!
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Auslaufende Batterien können Beschädigungen am Gerät verursachen.
- ▶ Wenn Sie ein Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien.
- ▶ Bei ausgelaufenen Batterien ziehen Sie Schutzhandschuhe an. Reinigen Sie das Batteriefach und die Batteriekontakte mit einem trockenen Tuch.

⚠️ WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht mit defekter Schereinheit oder defektem Langhaarschneider, da diese scharfe Kanten haben können. Es besteht Verletzungsgefahr!

ACHTUNG – SACHSCHADEN!

- ▶ Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.

Einlegen/Austauschen der Batterien

HINWEIS

- ▶ Benutzen Sie immer nur Batterien des Typs AAA, 1,5 V.
 - ▶ Achten Sie beim Einlegen der Batterien **10** auf die korrekte Polarität.
- 1) Drehen Sie die Verriegelung **8** eine viertel Drehung.
 - 2) Ziehen Sie nun den Batteriefachdeckel **7** zusammen mit der Verriegelung **8** ab.
 - 3) Falls eingelegt: Entfernen Sie die leeren Batterien **10** aus dem Batteriefach **6**.
 - 4) Legen Sie die neuen Batterien **10** gemäß der im Batteriefach **6** angegebenen Polarität ein.
 - 5) Schieben Sie den Batteriefachdeckel **7** wieder auf das Gerät und drehen Sie die Verriegelung **8** zurück.
Das Batteriefach **6** ist nun verschlossen.

Rasieren

HINWEIS

- ▶ Wenn Ihre Haut sehr empfindlich ist oder zu allergischen Hautreaktionen neigt, probieren Sie den Rasierer erst an einer versteckten, kleinen Stelle aus.
- 1) Stellen Sie sicher, dass die Schereinheit **2** aufgesetzt und an ihrer Verriegelung eingerastet ist.
 - 2) Drücken Sie auf die Reisesicherung, die sich auf dem Ein-/Aus-Schalter **5** befindet und schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **5** in Richtung Schereinheit **2**.
Das Gerät startet.
Durch die Reisesicherung ist gewährleistet, dass das Gerät nicht ungewollt startet, zum Beispiel wenn es verstaubt ist.

HINWEIS

- ▶ Stellen Sie sicher, dass vor der Trockenrasur die Haut frei von Creme- oder Ölrückständen ist. Die Haut sollte sauber und trocken sein.
- 3) Halten Sie den Rasierer rechtwinklig zur Haut und führen Sie die Schereinheit **2** mit geraden Bewegungen gegen die Wuchsrichtung des Haares. Setzen Sie immer wieder neu an. Die kleine Gummilippe vor dem Scherkopf **3** sorgt dafür, dass die Haut straff gezogen wird und richtet so die Haare etwas auf.
 - 4) Wenn Sie alle zu rasierenden Stellen behandelt haben, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **5** in seine Ausgangsposition zurück. Das Gerät stoppt.
 - 5) Reinigen Sie den Rasierer nach jeder Rasur mit der mitgelieferten Reinigungsbürste **9**. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung, Pflege und Wartung“.

HINWEIS

- ▶ Dieser Rasierer ist auch geeignet für die Anwendung unter der Dusche. Tauchen Sie ihn jedoch nicht unter Wasser! Dies führt zu irreparablen Schäden am Gerät!

Bei längerem Haar

Wenn Sie sich einige Zeit nicht rasiert haben, zum Beispiel an den Beinen, sollten Sie den Trimmer **1** benutzen, bevor Sie die zu rasierenden Partien wie im Kapitel „Rasieren“ bearbeiten.

- 1) Stellen Sie sicher, dass die Schereinheit **2** aufgesetzt und an ihrer Verriegelung eingerastet ist.
- 2) Drücken Sie auf die Reisesicherung und schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **5** in Richtung Schereinheit **2**. Das Gerät startet.

HINWEIS

- ▶ Stellen Sie sicher, dass vor der Trockenrasur die Haut frei von Creme- oder Ölrückständen ist. Die Haut sollte sauber und trocken sein.

- 3) Halten Sie den Rasierer so, dass der Trimmer **1** zum Bein weist und dabei leicht geneigt ist (ca. 45°). Bewegen Sie den Trimmer **1** langsam gegen die Wuchsrichtung des Haares.
- 4) Wenn Sie alle zu rasierenden Stellen behandelt haben, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **5** in seine Ausgangsposition zurück. Das Gerät stoppt.
- 5) Reinigen Sie den Rasierer nach jeder Rasur mit der mitgelieferten Reinigungsbürste **9**. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung, Pflege und Wartung“.

Langhaarschneider-Aufsatz

Wenn Sie die Haare nicht gänzlich abrasieren wollen oder die Bikinizone stutzen wollen, benutzen Sie den Langhaarschneider-Aufsatz **12**.

- 1) Stecken Sie den Langhaarschneider-Aufsatz **12** auf die Schereinheit **2**. Achten Sie darauf, dass die offenen Rillen über dem Trimmer **1** liegen.
- 2) Drücken Sie auf die Reisesicherung und schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **5** in Richtung Schereinheit **2**. Das Gerät startet.
- 3) Führen Sie das Gerät mit geraden Bewegungen über die Haut. Setzen Sie immer wieder neu an und führen Sie den Rasierer gegen die Haarwuchsrichtung.
- 4) Wenn Sie alle zu rasierenden Stellen behandelt haben, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **5** in seine Ausgangsposition zurück. Das Gerät stoppt.
- 5) Reinigen Sie den Langhaarschneider-Aufsatz **12** mit der mitgelieferten Reinigungsbürste **9**. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung, Pflege und Wartung“.

Reinigung, Pflege und Wartung

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine scheuernden, chemischen oder ätzenden Reinigungsmittel um das Gerät zu reinigen. Das führt zu irreparablen Schäden am Gerät.

HINWEIS

- ▶ Sobald die Rasur spürbar schlechter wird, empfehlen wir die Schereinheit **2** auszutauschen.
Um Ersatz-Schereinheiten **2** zu bestellen, wenden Sie sich an unseren Service (siehe Kapitel „Ersatzteile bestellen“). Halten Sie die IAN-Nummer bereit.
Diese finden Sie auf der Vorderseite dieser Bedienungsanleitung oder direkt im Kapitel „Service“.

Reinigung mit der Reinigungsbürste

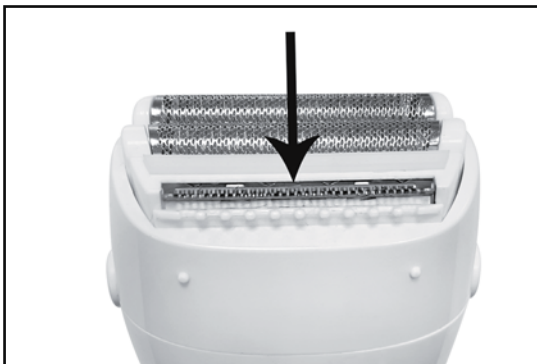
Scherkopf/Schereinheit

Reinigen Sie nach jeder Rasur den Scherkopf **3** unter der Schereinheit **2** mit der Reinigungsbürste **9**.

- 1) Drücken Sie beide Entriegelungstasten **4** und nehmen Sie die Schereinheit **2** ab.
- 2) Klopfen Sie die Schereinheit **2** vorsichtig auf einer ebenen Fläche aus bzw. blasen Sie die Haarteilchen ab. Nehmen Sie gegebenenfalls die Reinigungsbürste **9** zur Hilfe. Blasen Sie lose Haare von den Scherfolien.
- 3) Benutzen Sie die Reinigungsbürste **9**, um den Scherkopf **3** zu reinigen.

Trimmer

- Reinigen Sie den Trimmer **1** nach jeder Rasur mit der Reinigungsbürste **9**.
- Ölen Sie den Trimmer **1** ca. alle 6 Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl:



- Schalten Sie danach kurz den Rasierer an, damit sich das Öl auf den Klingen verteilt.

Langhaarschneider-Aufsatz

- Spülen Sie den Langhaarschneider-Aufsatz **12** unter fließendem Wasser ab.

Gehäuse

- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch.

Reinigung unter fließendem Wasser

- 1) Drücken Sie beide Entriegelungstasten **4** und nehmen Sie die Schereinheit **2** ab.
- 2) Halten Sie den Scherkopf **3** unter fließendes Wasser. Achten Sie dabei darauf das Gerät so zu halten, dass der Scherkopf **3** nach unten weist. So fließt das Wasser ab und gelangt nicht ins Gerät.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

Halten Sie nur den Scherkopf **3** unter fließendes Wasser! Das Handteil des Rasierers kann irreparabel beschädigt werden, wenn es unter fließendes Wasser gehalten wird.

- 3) Lassen Sie den Scherkopf **3** trocknen.
- 4) Setzen Sie die Schereinheit **2** wieder auf den Rasierer. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt.

Aufbewahrung

- Stecken Sie immer den Langhaarschneider-Aufsatz **12** auf die Schereinheit **2**, wenn Sie das Gerät nicht benutzen. So ist die Schereinheit **2** geschützt.
- Bewahren Sie das gereinigte und trockene Gerät und seine Zubehörteile in der mitgelieferten Aufbewahrungstasche **11** auf.
- Lagern Sie alles an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungs-zwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 291807

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

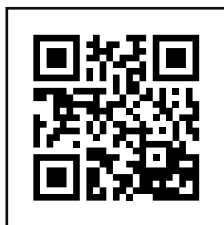
Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt SLS 3 A1 bestellen:



- ▶ 1 Schereinheit
(mit 3 Scherköpfen)

Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) oder bequem auf unserer Webseite unter www.kompernass.com:



HINWEIS

- ▶ Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací

Stav informácií · Stand der Informationen:

08 / 2017 · Ident.-No.: SLS3A1-072017-1

IAN 291807

